

# Le vieil arole

Autor(en): **Bettens, A.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse**

Band (Jahr): **88 (1937)**

Heft 9-10

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-784930>

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Phot. R. Badoux, à Lausanne.

MÉLÈZES COMPLÈTEMENT DÉPOUILLÉS DE LEURS AIGUILLES PAR LA PYRALE GRISE  
(*SEMASIA DINIANA*).

Ces deux arbres croissent à peu de distance au-dessous de l'hôtel du glacier de Findelen, dans la vallée de ce nom, au-dessus de Zermatt, à 2280 m d'altitude. (Photo prise le 21 juillet 1937.) Seules quelques branches montraient une teinte légèrement verte; l'ensemble des deux arbres était, à cette date, de teinte complètement brune.



Phot. R. Badoux, à Lausanne.

AROLLE COMPLÈTEMENT DÉFOLIÉ PAR LA PYRALE GRISE DU MÉLÈZE.

Arbre mesurant 2 m de hauteur croissant dans une clairière, sur un „replat“, en bordure d'un groupe de jeunes mélèzes, à Gornergrat — Villa, au-dessus de Zermatt (1625 m alt.). Phot. prise le 19 juillet 1927. A ce moment, on ne trouvait plus sur l'arbre une seule aiguille verte.

# JOURNAL FORESTIER SUISSE

ORGANE DE LA SOCIÉTÉ FORESTIÈRE SUISSE

---

88<sup>me</sup> ANNÉE

SEPTEMBRE/OCTOBRE 1937

N° 9/10

---

## *Le vieil arole.*

*Montez près des sommets, au flanc de l'alpe fière,  
L'arole est encore là, sous le dôme du ciel;  
Son port majestueux donne à la cime altière  
Un cachet de grandeur à nul autre pareil.*

*Les plus forts ouragans ont mutilé ses branches;  
Quand la foudre frappait le sommet du géant,  
On entendait, tout près, gronder les avalanches,  
Rouler mille débris dans le gouffre béant.*

*Au flanc des monts alpins, l'arbre joue un grand rôle,  
Vrai rideau protecteur contre les éléments;  
Et nos pensers s'en vont, bien loin, vers cet arole  
Où chacun peut jouir des vrais enchantements.*

*Près de l'arole encor, la fleur peut nous sourire;  
Si vous montez plus haut, la vie a disparu,  
Le règne végétal, ici, n'a plus d'empire  
Dans le chaos sans nom des rochers mis à nu.*

*Dans cette nuit des temps, dans cette nuit profonde,  
Et sur les pics altiers, vierges de pas humains,  
Les siècles ont coulé, rapides comme l'onde,  
Tout parle de grandeur et nous joignons les mains !*

---

*A. Bettens.*

## **La pyrale grise du mélèze (*Semasia diniana*, Guénée).**

**Ses apparitions et dégâts dans la forêt suisse.**

Les promeneurs et les touristes qui, cet été, ont parcouru les hautes vallées des Grisons et du Valais furent assurément fort surpris par la teinte extraordinaire que revêtaient grand nombre de leurs forêts de mélèze. A partir du mois de juin, celles-ci étaient de couleur brune, alors que normalement elles affichent une gaie teinte d'un vert clair.

Que s'était-il passé ? Se trouvait-on en présence d'un dégât causé par le gel, par la sécheresse, par le föhn, ou encore par le